

„Я видѣль смерть.“ „Ich sah den Tod.“

Слова А. ПУШКИНА. Deutsch von L. Esbeer. Worte von A. PUSCHKIN.

(Original g-moll)

Op. 27. N°6.

Andante lugubre.

Piano.

Musical notation for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Andante lugubre'. Dynamics include piano (p), pianissimo (pp), and trills.

parlante

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is marked 'parlante' and 'p'. The piano accompaniment is marked 'p'. Dynamics include piano (p) and pianissimo (pp).

Я видѣль смерть: о - на си - дѣ - ла у ти - ха - го по - ро - га мо - е -
 Ich sah den Tod, der har - rend weilte und nicht von meines Hauses Schwelle

го. Я ви - дѣль гробъ, от - крылась дверь е - го: у -
 schwand, und ei - nen Sarg, dess Dec - kel of - fen stand, wo -

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. Dynamics include mezzo-forte (mf) and piano (p).

да, ту - да мо - я на - де - жда по - ле - тѣ - ла... Ум -
 hin, wo hin mein ganzes Hof - fen mir ent - eil - te... Ich

Vocal line and piano accompaniment for the third line of lyrics. Dynamics include fortissimo (ff) and piano (p). The piano accompaniment includes a 'cresc.' marking.

Музыка збирова. ррр

Any-notes.com

ру — и мла-до-сти мо — ей — ни-кто слѣ-довъ пу-стынныхъ не за —
 sterb' — und mit dem To-des — hauch — wird spur — los auch mein jun- ges Le- ben

мѣ-титъ, и взо-ра ми-ла-го не встрѣтитъ послѣдній взоръ — мо-ихъ о-
 schwinden, beim letzten Aufschlagnichtmehrfin — den denlieb-sten Blick — meinbrechend

чей. — Про-сти, пе-чаль — ный
 Aug' — Leb' wohl, du Welt der

міръ, — гдѣ тем — на — я сте-зя надъ
 Trau'r, wo mich ein dunk — ler Pfad vor —

Any-notes.com

безд - ной для ме - ня ле жа - ла, гдѣ
 bei am tie - fen Ab - grund führ - te, zur

cre - scen - do

жизнь ме - ня не у - тѣ - ша - ла, гдѣ я лю -
 Last das Le - ben ward, und Bür - de, wo mei - ner

f ten.

биль, гдѣ мнѣ любить не - лъзя.
 Lieb' ein jä - hes End' ge - naht.

p ritard. a tempo

pp ritard. *p*

He - Leb -

10

Any-notes.com

бесъ ла зур на я за
wohl, du blau e Him mels

вѣ са, Лю
hül le, ihr

Any-notes.com

cre - scen - do
би мы - е хол мы, ру
lie ben Hü gel dort, du

чья ве - се лыи гласъ,
тин trer Bach im Thal,

Вар-звуров.ррр

Any-notes.com

ты, у-тро,вдо,хно - ве - нья часъ, вы, сѣ-ни мир-ныхъ та-
 du Mor-genvol-ler Lust und Qual, du Zauberwald mit dei-nes

ин-ствен-на - го лѣ - са, и все, и все про -
 Schat-tenstrau-ter Stil - le, o Welt, o Welt, leb'

сти въ по - слѣд - ній разъ,
 wohl, zum letz - ten Mal,

про - сти въ по - слѣд - ній разъ.
 leb' wohl zum letz - ten Mal!

Музыкальное издательство